



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL

(Direction des Assemblées)

2015/1221

Subventions aux associations développant des actions auprès des personnes âgées (animation, protection de la santé, développement réseaux, foyers-restaurants, opération été) pour un montant de 174 000 euros

Direction de l'Action Sociale □

**Rapporteur :** Mme RIVOIRE Françoise

<b>SEANCE DU 9 JUILLET 2015</b>
---------------------------------

COMPTE RENDU AFFICHE LE : 13 JUILLET 2015

DATE DE CONVOCATION DU CONSEIL MUNICIPAL : 1ER JUILLET 2015

NOMBRE DE CONSEILLERS MUNICIPAUX EN EXERCICE AU JOUR DE LA  
SEANCE : 73

RECU AU CONTRÔLE DE LEGALITE LE : 13 JUILLET 2015

---

**PRESIDENT** : M. COLLOMB Gérard

**SECRETAIRE ELU** : Mme HAJRI Mina

**PRESENTS** : M. COLLOMB, M. KEPENEKIAN, Mme BRUGNERA, M. SECHERESSE, Mme AIT MATEN, M. BRUMM, Mme GAY, M. CORAZZOL, Mme BOUZERDA, M. GIORDANO, Mme CONDEMINE, M. CLAISSE, Mme DOGNIN-SAUZE, M. DURAND, Mme REYNAUD, M. LE FAOU, Mme RIVOIRE, Mme RABATEL, M. CUCHERAT, Mme BESSON, M. GRABER, Mme FRIH, M. DAVID, Mme NACHURY, M. FENECH, M. BLACHE, Mme BALAS, M. LAFOND, Mme ROUX de BEZIEUX, Mme SERVIEN, Mme BLEY, M. PHILIP, Mme CHEVALLIER, Mme ROLLAND-VANNINI, M. KISMOUNE, Mme PICOT, Mme BERRA, M. BERAT, M. TOURAINÉ, M. COULON, Mme FONDEUR, M. PELAEZ, M. LEVY, Mme FAURIE-GAUTHIER, M. RUDIGOZ, Mme MANOUKIAN, M. JULIEN-LAFERRIERE, Mme HAJRI, Mme SANGOUARD, M. HAVARD, M. TETE, M. KIMELFELD, Mme PALOMINO, M. GEOURJON, M. GUILLAND, Mme de LAVERNEE, M. ROYER, M. BROLIQUIER, Mme BAUGUIL, M. HAMELIN, Mme PERRIN-GILBERT, Mme GRANJON, M. REMY, M. BERNARD, M. BOUDOT, Mme MADELEINE, Mme BAUME

**ABSENTS EXCUSES ET DEPÔTS DE POUVOIRS** : Mme LEVY (pouvoir à Mme MADELEINE), M. MALESKI (pouvoir à Mme BRUGNERA), M. BRAILLARD (pouvoir à M. BERNARD), Mme BURILLON (pouvoir à Mme CONDEMINE), Mme HOBERT, Mme TAZDAIT (pouvoir à M. ROYER)

**ABSENTS NON EXCUSES** :

2015/1221 - SUBVENTIONS AUX ASSOCIATIONS DEVELOPPANT DES ACTIONS AUPRES DES PERSONNES AGEES (ANIMATION, PROTECTION DE LA SANTE, DEVELOPPEMENT RESEAUX, FOYERS-RESTAURANTS, OPERATION ETE) POUR UN MONTANT DE 174 000 EUROS (DIRECTION DE L'ACTION SOCIALE - )

Le Conseil Municipal,

Vu le rapport en date du 18 juin 2015 par lequel M. le Maire expose ce qui suit :

La Ville de Lyon développe une politique de lutte contre l'exclusion et l'isolement, axée notamment sur un soutien fort aux associations qui interviennent en direction des personnes âgées. Ce soutien se concrétise par une aide au financement d'actions spécifiques destinées à rompre l'isolement des personnes âgées au sein de la cité, et de protection de la santé.

L'objectif est d'aider les personnes âgées isolées et les personnes âgées à mobilité réduite à participer à la vie sociale et lutter contre la solitude et la dépendance.

La Ville de Lyon soutient et encourage également les initiatives d'organismes associatifs dont l'objectif est de proposer des sorties ludiques ou culturelles répondant aux souhaits et capacités des personnes âgées.

Le but premier vise à favoriser la rencontre des personnes âgées avec des personnes extérieures, d'âges ou d'horizons différents, et également de dynamiser l'action sociale auprès des personnes les plus isolées et dépendantes. Des visites ou des animations sur les lieux de résidence de ces personnes (domicile, résidences, structures médicalisées), permettent ainsi de briser leur solitude.

Plusieurs associations ont fait état de projets annuels et d'actions ponctuelles, et peuvent bénéficier d'une contribution de notre collectivité.

Le soutien aux associations d'aide à domicile se traduit par une participation horaire sur la base des heures réalisées l'année précédente et, ce en fonction des crédits alloués.

Les aides proposées se répartissent selon les thématiques suivantes :

Thématique	Associations	Adresse (siège)	Montant subvention allouée en 2014 (€)	Montant subvention proposée pour 2015 (€)	Finalité de la subvention proposée pour 2015	Article budgétaire / fonction / ligne de crédit
Actions et animations en faveur des personnes âgées / Protection à la santé	Un Moment de Détente	24 rue Saint Mathieu 69008 Lyon	1 200	1 200	Fonctionnement général de l'association qui propose des actions en faveur des seniors (maintien à domicile, séjours, formation, accompagnement des familles, etc.)	Programme VIESENIORS Opération LIENSOC  Article 6574, fonction 61, ligne de crédit n° 41297, service 22700
	Association Ka'Fête ô Momes	53 montée de la Grande Côte 69001 Lyon	3 000	3 000	Action ka'Fête ô Mômes = projet intergénérationnel sur le quartier de la Croix-Rousse	
	Les amis de la Sarra	Place du 158 <sup>e</sup> Régiment d'Infanterie 69005 Lyon	500	500	Fonctionnement général de l'Association de résidents de l'EHPA La Sarra	
	Vill'Agés association	61 rue Commandant Charcot 69110 Sainte Foy-lès-Lyon	900	900	Fonctionnement de l'association dont le but est de lutter contre la solitude des personnes âgées	
	Le Pari Solidaire	15 C rue Ernest Fabregue 69009 Lyon	2 400	2 200	Fonctionnement de l'association dont l'objet est de mettre en relation des seniors disposant d'espaces d'habitation et des jeunes à la recherche d'un logement	
	Vivre à plein temps	8 place Danton 69003 Lyon	500	500	Fonctionnement général de l'association de résidents de l'EHPA Danton	
	Comité des loisirs activités de la résidence Sarrazin (CLAS)	1 rue Sarrazin 69008 Lyon	500	500	Fonctionnement général de l'association de résidents de l'EHPA Jolivot	
	CRIAS Mieux Vivre	71 cours Albert Thomas 69003 Lyon	1 300	1 300	Fonctionnement de l'association : information, coordination d'actions, promotion de l'action sociale en faveur des personnes âgées et/ou handicapées	
			--	500	92 <sup>e</sup> journée régionale de gérontologie à l'ENS de Lyon	
	Loisirs et Solidarité des Retraités Lyon 3 <sup>e</sup>	Maison de quartier 18 r Turbil 69003 Lyon	600	600	Fonctionnement général de l'association qui organise des sorties et des animations pour les seniors	
CODAPRS/ CODERS 69	15 boulevard Vivier Merle 69003 Lyon	3 000	3 000	Fonctionnement de l'association qui propose des activités sportives pour les retraités		

Thématique	Associations	Adresse (siège)	Montant subvention allouée en 2014 (€)	Montant subvention proposée pour 2015 (€)	Finalité de la subvention proposée pour 2015	Article budgétaire / fonction / ligne de crédit
Actions et animations en faveur des personnes âgées / Protection à la santé	Amicale de la résidence Clos Jouve	10-12 rue Dominique Perfetti 69001 Lyon	500	500	Fonctionnement général de l'association de résidents de l'EHPA Clos Jouve	Programme VIESENIORS Opération LIENSOC  Article 6574, fonction 61, ligne de crédit n° 41297, service 22700
	Association de la Résidence Rinck	66 cours Suchet 69002 Lyon	500	500	Fonctionnement de l'association de résidents de l'EHPA Rinck	
	Peuples de France et d'Ailleurs	36 rue des Docks 69009 Lyon	--	800	Lutte contre l'isolement des aînés	
	LUDOPOLE	112 cours Charlemagne 69002 Lyon	--	4 800	Séances de jeux à destination des PA atteintes de la maladie d'Alzheimer dans les EHPAD	
	Les Blouses roses ALH	17 place Bellecour 69002 Lyon	900	900	Formation des bénévoles intervenants dans les services de gériatrie à l'hôpital	
	Bien vieillir dans son quartier	10 rue de Sévigné 69003 Lyon	1 500	1 500	Fonctionnement de l'association dont l'objet est d'organiser des rencontres sur le thème du Bien vieillir	
	ESDES Services Inter-génération	23 place Carnot 69002 Lyon	2 850	2 500	Fonctionnement de l'association qui favorise les relations d'entraide entre personnes âgées et étudiants par le biais de la cohabitation	
	Club de Saint Rambert	17 grande rue de Saint Rambert 69009 Lyon	1 000	1 000	Fonctionnement de l'association : repas de Noël, sorties, animations à l'EHPA Nérard, goûters, lotos, etc.	
	Elan vers l'an 2000	152 rue Cuvier 69006 Lyon	500	500	Fonctionnement de l'association de résidents de l'EHPA Cuvier	
	Harmonie au fil de la Vie	3 rue Viricel 69006 Lyon	500	500	Fonctionnement de l'association de résidents de l'EHPA Viricel	
	MOZAIC CAFE	7 rue Tavernier 69001 Lyon	--	3 000	Offrir un espace générateur de lien social aux personnes isolées et défavorisées du quartier	
	Régie de quartier aux Etats-Unis Euréqua	2 rue Joseph Chalié 69008 Lyon	13 000	13 000	Action Pause Amitié = lieu d'accueil et d'information des personnes âgées du 8 <sup>e</sup> arrondissement, ainsi que des animations	
	La Marmite Colbert	7 rue Diderot 69001 Lyon	500	500	Fonctionnement de l'association qui propose un soutien aux personnes âgées les moins favorisées, ainsi que des animations	

Thématique	Associations	Adresse (siège)	Montant subvention allouée en 2014 (€)	Montant subvention proposée pour 2015 (€)	Finalité de la subvention proposée pour 2015	Article budgétaire / fonction / ligne de crédit
Opération Eté	Club du 1 <sup>er</sup> pour l'amitié	20 rue de Flesselles 69001 Lyon	2 000	1 000	Sortie en car d'une journée (28 juin 2015) pour les personnes âgées du quartier. Chocolaterie Valrhona...	Programme VIESENIORS Opération LIENSOC  Nature 6574, fonction 61, ligne de crédit n° 41296, service 22700
	Centre Gérontologique de Coordination Médico-Social (CGCMS). Accueil de Jour Le Parc SSIAD Le Parc	85 rue Tronchet 69006 Lyon	1 900	1 900	Ouverture de l'accueil de jour durant l'été et organisation de sorties à l'extérieur de Lyon	
	Centre Social et Socioculturel de Gerland	1 rue Jacques Monod 69007 Lyon	1 000	1 000	Sorties pour 45 PA : 2 sorties avec restaurant et balades au Lac de Villerest et à Grenoble	
	Demain Ensemble	249 avenue du Plateau 69009 Lyon	1 500	1 500	Aide à la vie quotidienne des séniors durant l'été	
Foyers - Restaurants	UGFRL	77 cours du Docteur Long 69003 Lyon	150 000	100 000	Fonctionnement général de l'association qui propose des repas en salle et à domicile avec des animations ponctuelles	Programme VIE SENIORS Opération MAINTDOM
	Foyer restaurant Le Colombier	13 rue Marc Bloch 69007 Lyon	19 000	19 000	Fonctionnement du foyer restaurant de l'EHPA Marc Bloch	Nature 6574, Fonction 61, ligne de crédit n° 41294, service 22700
Développement Réseaux	L'Olivier des sages	10 rue Verlet Hanus 69003 Lyon	--	1 500	Fonctionnement général de l'association dont l'objectif est de lutter contre l'isolement, de faciliter la cohésion sociale, la solidarité et le vivre ensemble avec et pour un public vieillissant	Programme VIESENIORS Opération LIENSOC
	Le Patio des Aînés	5 rue Dansard 69007 Lyon	3 000	1 500	Fonctionnement général de l'association : café social accueillant des retraités issus notamment des migrations	Nature 6574, fonction 61, ligne de crédit n° 41295, service 22700
	Régie de Quartier Etats-Unis Euréqua	2 rue Joseph Chalier 69008 Lyon	8 000	8 000	Action Mobiséniors : service de transport accompagné en faveur des personnes âgées du 8 <sup>e</sup> arrondissement	

Eu égard au contenu opportun de l'action conduite par chacune de ces associations au bénéfice de personnes âgées présentes au sein de l'agglomération lyonnaise, action elle-même en adéquation avec les principes qui président à la politique sociale de notre ville, il me semble opportun de donner une suite favorable aux demandes de financement formulées.

Par ailleurs, compte tenu du montant de la subvention proposé pour plusieurs de ces organismes, il conviendrait que la Ville de Lyon passe une

convention d'objectifs et de financement avec l'Association pour la gestion du Centre Social et socioculturel de Gerland, l'Union de Gestion des Foyers Restaurants de Lyon (UGFRL), la Régie de quartier aux Etats-Unis EUREQUA et Ka'Fête O Momes.

Vu lesdites conventions ;

Vu l'avis du Conseil des 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> arrondissements ;

Où l'avis de la commission Affaires Sociales, Solidarité, Santé ;

Vu la proposition d'amendement déposée par M. le Maire tendant à ce que le projet de délibération soit modifié comme suit :

a) Dans le tableau des aides proposées aux associations, il convient de retirer la subvention envisagée pour l'opération LUDOPOLE d'un montant de 4 800 euros, la structure étant en dépôt de bilan.

b) Dans le tableau des aides proposées aux associations, il convient de retirer la subvention d'un montant de 800 euros en direction de la structure Peuples de France et d'Ailleurs, pour complément d'instruction.

c) Dans le titre du rapport, il convient de lire :

« 174 000 euros » au lieu de « 179 600 euros ».

### DELIBERE

1. La proposition d'amendement déposée par M. le Maire est approuvée.

1. Les subventions suivantes sont allouées à chacune des associations énumérées ci-dessous, pour une somme globale de **174 000 euros** :

Thématique	Associations	Adresse (siège)	Montant subvention allouée en 2014 (€)	Montant subvention proposée pour 2015 (€)	Finalité de la subvention proposée pour 2015	Article budgétaire / fonction / ligne de crédit
	Un Moment de Détente	24 rue Saint Mathieu 69008 Lyon	1 200	1 200	Fonctionnement général de l'association qui propose des actions en faveur des séniors (maintien à domicile, séjours, formation, accompagnement des familles, etc.)	
	Association Ka'Fête ô Momes	53 montée de la Grande Côte 69001 Lyon	3 000	3 000	Action ka'Fête ô Mômes = projet intergénérationnel sur le quartier de la Croix-Rousse	
	Les amis de la Sarra	Place du 158 <sup>e</sup> Régiment d'Infanterie 69005 Lyon	500	500	Fonctionnement général de l'Association de résidents de l'EHPA La Sarra	
	Vill'Agés	61 rue	900	900	Fonctionnement de l'association	

<b>Actions et animations en faveur des personnes âgées / Protection à la santé</b>	<b>association</b>	Commandant Charcot 69110 Sainte Foy-lès-Lyon			dont le but est de lutter contre la solitude des personnes âgées	Programme VIESENIORS Opération LIENSOC  Article 6574, fonction 61, ligne de crédit n° 41297, service 22700
	<b>Le Pari Solidaire</b>	15 C rue Ernest Fabregue 69009 Lyon	2 400	<b>2 200</b>	Fonctionnement de l'association dont l'objet est de mettre en relation des séniors disposant d'espaces d'habitation et des jeunes à la recherche d'un logement	
	<b>Vivre à plein temps</b>	8 place Danton 69003 Lyon	500	<b>500</b>	Fonctionnement général de l'association de résidents de l'EHPA Danton	
	<b>Comité des loisirs activités de la résidence Sarrazin (CLAS)</b>	1 rue Sarrazin 69008 Lyon	500	<b>500</b>	Fonctionnement général de l'association de résidents de l'EHPA Jolivot	
	<b>CRIAS Mieux Vivre</b>	71 cours Albert Thomas 69003 Lyon	1 300	<b>1 300</b>	Fonctionnement de l'association : information, coordination d'actions, promotion de l'action sociale en faveur des personnes âgées et/ou handicapées	
			--	<b>500</b>	92 <sup>e</sup> journée régionale de gérontologie à l'ENS de Lyon	
	<b>Loisirs et Solidarité des Retraités Lyon 3<sup>e</sup></b>	Maison de quartier 18 r Turbil 69003 Lyon	600	<b>600</b>	Fonctionnement général de l'association qui organise des sorties et des animations pour les séniors	
<b>CODAPRS/ CODERS 69</b>	15 boulevard Vivier Merle 69003 Lyon	3 000	<b>3 000</b>	Fonctionnement de l'association qui propose des activités sportives pour les retraités		

Thématique	Associations	Adresse (siège)	Montant subvention allouée en 2014 (€)	Montant subvention proposée pour 2015 (€)	Finalité de la subvention proposée pour 2015	Article budgétaire / fonction / ligne de crédit
<b>Actions et animations en faveur des personnes âgées / Protection à la santé</b>	<b>Amicale de la résidence Clos Jouve</b>	10-12 rue Dominique Perfetti 69001 Lyon	500	<b>500</b>	Fonctionnement général de l'association de résidents de l'EHPA Clos Jouve	Programme VIESENIORS Opération LIENSOC  Article 6574, fonction 61, ligne de crédit
	<b>Association de la Résidence Rinck</b>	66 cours Suchet 69002 Lyon	500	<b>500</b>	Fonctionnement de l'association de résidents de l'EHPA Rinck	
	<b>Les Blouses roses ALH</b>	17 place Bellecour 69002 Lyon	900	<b>900</b>	Formation des bénévoles intervenants dans les services de gériatrie à l'hôpital	
	<b>Bien vieillir dans son quartier</b>	10 rue de Sévigné 69003 Lyon	1 500	<b>1 500</b>	Fonctionnement de l'association dont l'objet est d'organiser des rencontres sur le thème du Bien vieillir	
	<b>ESDES Services Inter-génération</b>	23 place Carnot 69002 Lyon	2 850	<b>2 500</b>	Fonctionnement de l'association qui favorise les relations d'entraide entre personnes âgées et étudiants par le biais de la cohabitation	
	<b>Club de Saint Rambert</b>	17 grande rue de Saint Rambert 69009 Lyon	1 000	<b>1 000</b>	Fonctionnement de l'association : repas de Noël, sorties, animations à l'EHPA Nérard, goûters, lotos, etc.	

	<b>Elan vers l'an 2000</b>	152 rue Cuvier 69006 Lyon	500	<b>500</b>	Fonctionnement de l'association de résidents de l'EHPA Cuvier	n° 41297, service 22700
	<b>Harmonie au fil de la Vie</b>	3 rue Viricel 69006 Lyon	500	<b>500</b>	Fonctionnement de l'association de résidents de l'EHPA Viricel	
	<b>MOZAIC CAFE</b>	7 rue Tavernier 69001 Lyon	--	<b>3 000</b>	Offrir un espace générateur de lien social aux personnes isolées et défavorisées du quartier	
	<b>Régie de quartier aux Etats-Unis Euréqua</b>	2 rue Joseph Chalié 69008 Lyon	13 000	<b>13 000</b>	Action Pause Amitié = lieu d'accueil et d'information des personnes âgées du 8 <sup>e</sup> arrondissement, ainsi que des animations	
	<b>La Marmite Colbert</b>	7 rue Diderot 69001 Lyon	500	<b>500</b>	Fonctionnement de l'association qui propose un soutien aux personnes âgées les moins favorisées, ainsi que des animations	

Thématique	Associations	Adresse (siège)	Montant subvention allouée en 2014 (€)	Montant subvention proposée pour 2015 (€)	Finalité de la subvention proposée pour 2015	Article budgétaire / fonction / ligne de crédit
<b>Opération Eté</b>	<b>Club du 1<sup>er</sup> pour l'amitié</b>	20 rue de Flesselles 69001 Lyon	2 000	<b>1 000</b>	Sortie en car d'une journée (28 juin 2015) pour les personnes âgées du quartier. Chocolaterie Valrhona...	Programme VIESENIORS Opération LIENSOC  Nature 6574, fonction 61, ligne de crédit n° 41296, service 22700
	<b>Centre Gérontologique de Coordination Médico-Social (CGCMS). Accueil de Jour Le Parc SSIAD Le Parc</b>	85 rue Tronchet 69006 Lyon	1 900	<b>1 900</b>	Ouverture de l'accueil de jour durant l'été et organisation de sorties à l'extérieur de Lyon	
	<b>Centre Social et Socioculturel de Gerland</b>	1 rue Jacques Monod 69007 Lyon	1 000	<b>1 000</b>	Sorties pour 45 PA : 2 sorties avec restaurant et balades au Lac de Villerest et à Grenoble	
	<b>Demain Ensemble</b>	249 avenue du Plateau 69009 Lyon	1 500	<b>1 500</b>	Aide à la vie quotidienne des séniors durant l'été	
<b>Foyers - Restaurants</b>	<b>UGFRL</b>	77 cours du Docteur Long 69003 Lyon	150 000	<b>100 000</b>	Fonctionnement général de l'association qui propose des repas en salle et à domicile avec des animations ponctuelles	Programme VIE SENIORS Opération MAINTDOM  Nature 6574, Fonction 61, ligne de crédit n° 41294, service 22700
	<b>Foyer restaurant Le Colombier</b>	13 rue Marc Bloch 69007 Lyon	19 000	<b>19 000</b>	Fonctionnement du foyer restaurant de l'EHPA Marc Bloch	

Thématique	Associations	Adresse (siège)	Montant subvention allouée en 2014 (€)	Montant subvention proposée pour 2015 (€)	Finalité de la subvention proposée pour 2015	Article budgétaire / fonction / ligne de crédit
Développement Réseaux	L'Olivier des sages	10 rue Verlet Hanus 69003 Lyon	--	1 500	Fonctionnement général de l'association dont l'objectif est de lutter contre l'isolement, de faciliter la cohésion sociale, la solidarité et le vivre ensemble avec et pour un public vieillissant	Programme VIESENIORS Opération LIENSOC
	Le Patio des Aînés	5 rue Dansard 69007 Lyon	3 000	1 500	Fonctionnement général de l'association : café social accueillant des retraités issus notamment des migrations	Nature 6574, fonction 61, ligne de crédit n° 41295, service 22700
	Régie de Quartier Etats-Unis Euréqua	2 rue Joseph Chalier 69008 Lyon	8 000	8 000	Action Mobiséniors : service de transport accompagné en faveur des personnes âgées du 8 <sup>e</sup> arrondissement	

2. Les conventions d'objectifs et de financements susvisées, établies entre la Ville de Lyon et les associations : l'association pour la gestion du Centre social et socioculturel de Gerland, l'Union de Gestion des Foyers restaurants de Lyon (UGFRL), la Régie de quartier aux Etats-Unis EUREQUA et la Ka'Fête O Momes sont approuvées.

3. M. le Maire est autorisé à signer lesdits documents.

4. Le montant des subventions allouées, soit une somme globale de **174 000 euros**, sera imputé sur le budget en cours :

- pour un montant de **38 600 €**, financé à partir de l'enveloppe « Subventions aux associations pour personnes âgées » (nature 6574, fonction 61, ligne de crédit n° 41297, programme VIESENIORS, opération LIENSOC) ;
- pour un montant de **11 000 €**, financé à partir de l'enveloppe « Développement réseaux » (nature 6574, fonction 61, ligne de crédit n° 41295, programme VIESENIORS, opération LIENSOC) ;
- pour un montant de **119 000 €**, financé à partir de l'enveloppe « Foyers-Restaurants » (nature 6574, fonction 61, ligne de crédit n° 41294, programme VIESENIORS, opération MAINTDOM) ;
- pour un montant de **5 400 €**, financé à partir de l'enveloppe « Opération été » (nature 6574, fonction 61, ligne de crédit n° 41296, programme VIESENIORS, opération LIENSOC).

(Et ont signé les membres présents)  
Pour extrait conforme,  
Pour le Maire, l'Adjointe déléguée,

F. RIVOIRE